



*Thinking of you*  
**Electrolux**

[www.preciz.hu](http://www.preciz.hu)



EWT 0862 TDW  
EWT 1062 TDW

.....  
**HU MOSÓGÉP**

.....  
**HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ**



# TARTALOMJEGYZÉK

|                                          |    |
|------------------------------------------|----|
| 1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK .....          | 3  |
| 2. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK .....            | 3  |
| 3. TERMÉKLEÍRÁS .....                    | 5  |
| 4. KEZELŐPANEL .....                     | 5  |
| 5. MOSÁSI PROGRAMOK .....                | 6  |
| 6. FOGYASZTÁSI ÉRTÉKEK .....             | 8  |
| 7. KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓK .....             | 9  |
| 8. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT .....         | 10 |
| 9. NAPI HASZNÁLAT .....                  | 10 |
| 10. HASZNOS JAVASLATOK ÉS TANÁCSOK ..... | 12 |
| 11. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS .....            | 13 |
| 12. HIBAEHÁRÍTÁS .....                   | 16 |
| 13. MŰSZAKI ADATOK .....                 | 18 |
| 14. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK .....    | 19 |

## GONDOLUNK ÖNRE

Köszönjük, hogy Electrolux terméket vásárolt. Ön olyan készülék tulajdonosa lett, mely mögött több évtizedes szakmai tapasztalat és innováció áll. Rendkívüli tudását és stílusos megjelenését az Ön igényei ihlették. Valahányszor csak használja, biztos lehet abban, hogy a benne foglalt tudás a siker garanciája.

Köszöntjük az Electrolux világában.

**Látogassa meg a weboldalunkat:**



Kezelési tanácsok, kiadványok, hibaelhárító, szerviz információk:  
**www.electrolux.com**



További előnyökért regisztrálja készülékét:  
**www.electrolux.com/productregistration**



Kiegészítők, segédanyagok és eredeti alkatrészek vásárlása a készülékhez:  
**www.electrolux.com/shop**

## VÁSÁRLÓI TÁMOGATÁS ÉS SZERVIZ

Kizárólag eredeti alkatrészek használatát javasoljuk.

Ha készülékével a szervizhez fordul, legyenek kéznél az alábbi adatok.

Ezek az információk az adattáblán olvashatók. Típus, Termékszám, Sorozatszám.



Figyelmeztetés - Biztonsági információk



Általános információk és tanácsok



Környezetvédelmi információk

A változtatások jogát fenntartjuk.

## 1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

Az üzembe helyezés és használat előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót. A nem megfelelő üzembe helyezés vagy használat által okozott károkért nem vállal felelősséget a gyártó. További tájékozódás érdekében tartsa elérhető helyen az útmutatót.

### 1.1 Gyermek és fogyatékkal élő személyek biztonsága



#### VIGYÁZAT

Fulladás, sérülés vagy tartós rokkantság kockázata.

- Ne engedje, hogy a készüléket csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok és ismeretek híján lévő személy használja, beleértve a gyermekeket is. Ha ilyen személyek használják a készüléket, a biztonságukért felelős személynek kell őket felügyelnie, illetve a készülék használatára vonatkozóan útmutatást kell biztosítani számukra.
- Ne hagyja, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel.
- Minden csomagolóanyagot tartson távol a gyermekektől.
- Minden mosószert tartson távol a gyermekektől.
- A gyermekeket és kedvenc háziállatokat tartsa távol a készüléktől, amikor az ajtaja nyitva van.
- Ha rendelkezik gyermekbiztonsági zárral a készülék, akkor célszerű azt bekapcsolni.

### 1.2 Általános biztonság

- Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.
- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.
- Soha ne lépje túl a megengedett legnagyobb töltetet, mely 6 kg tömegű lehet (lásd a „Programtáblázat” című fejezetet).



## 2. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

## 2.1 Üzembe helyezés

- Távolítsa el az összes csomagolást és a szállítási rögzítőcsavarokat.
- Őrizze meg a szállítási rögzítőcsavarokat. Amikor ismét szállítani szeretné a készüléket, a dobját rögzítenie kell.
- Ne helyezzen üzembe, és ne is használjon sérült készüléket.
- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol a hőmérséklet  $0\text{ }^{\circ}\text{C}$  alatt van, vagy ahol ki van téve az időjárásnak.
- Tartsa be a készülékhez mellékelt üzembe helyezési útmutatóban foglaltakat.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék üzemeltetésének helyén a padló vízszintes, sík, stabil, hőálló és tiszta legyen.
- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol az ajtaját nem lehet teljesen kinyitni.
- Súlyos a készülék, ezért legyen körültekintő a mozgatasakor. Mindig viseljen munkavédelmi kesztyűt.
- Gondoskodjon arról, hogy keringeni tudjon a levegő a készülék és a padló között.
- Úgy állítsa be a lábakat, hogy a készülék és a szőnyeg között rendelkezésre álljon a szükséges hely.

## Elektromos csatlakoztatás



### VIGYÁZAT

Tűz- és áramütésveszély.

- A készüléket kötelező földelni.
- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő elektromos adatok megfelelnek-e a háztartási hálózati áram paramétereinek. Amennyiben nem, forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.
- Mindig megfelelően felszerelt, áramütés ellen védett aljzatot használjon.
- Ne használjon hálózati elosztókat és hosszabító kábeleket.
- Ügyeljen a hálózati csatlakozódugó és a hálózati kábel épségére. Ha a hálózati kábel csérré szorul, forduljon a márkaszervizhez vagy villanyszerelőhöz.
- Csak az üzembe helyezés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugasz üzembe helyezés után is könnyen elérhető legyen.
- A készülék csatlakozásának bontására, soha ne a hálózati kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót.

A kábelt mindig a csatlakozódugónál fogva húzza ki.

- Nedves kézzel ne érintse meg a hálózati kábelt és a csatlakozódugót.
- A készülék megfelel az EGK irányelveinek.

## Vízhálózatra csatlakoztatás

- Ügyeljen arra, hogy ne okozzon sérülést a vízcsöveknek.
- A készülék vízhálózatra történő csatlakoztatásához használja a mellékelt, új tömlőkészletet. Régi tömlőkészlet nem használható fel újra.
- Mielőtt új vagy hosszabb idő óta nem használt csövekhez csatlakoztatja a készüléket, addig folyassa a vizet, amíg az teljesen ki nem tisztul.
- A készülék első használata előtt ellenőrizze, hogy nincs-e szivárgás.

## 2.2 Használat



### VIGYÁZAT

Személyi sérülés, áramütés, tűz, égési sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- A készüléket kizárólag háztartási célra használja.
- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.
- Tartsa be a mosogatószer csomagolásán feltüntetett utasításokat.
- Ne tegyen gyúlékony anyagot vagy gyúlékony anyaggal szennyezett tárgyat a készülékbe, annak közelébe, illetve annak tetejére.
- Ellenőrizze, hogy minden fémtárgyat eltávolított a ruhákból.
- Ne tegyen a készülék alá edényt azért, hogy az esetleg a készülékből szivárgó vizet összegyűjtse. A használatra javasolt felszerelésekkel kapcsolatban forduljon a márkaszervizhez.

## 2.3 Ápolás és tisztítás



### VIGYÁZAT

Személyi sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.
- A készülék tisztításához ne használjon vízszűrőt vagy gőzt.

- A készüléket puha, nedves ruhával tisztítsa. Csak semleges tisztítószer használjon. Ne használjon sűrűlőszert, sűrűlőszivacsot, oldószer vagy fém tárgyat.

## 2.4 Ártalmatlanítás

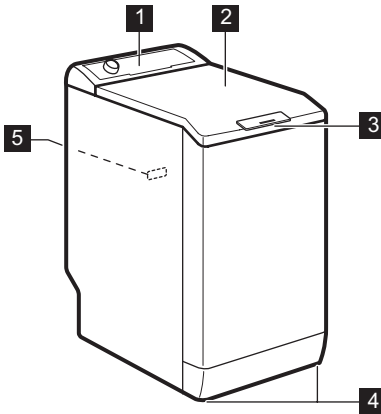


### VIGYÁZAT

Sérülés- vagy fulladásveszély.

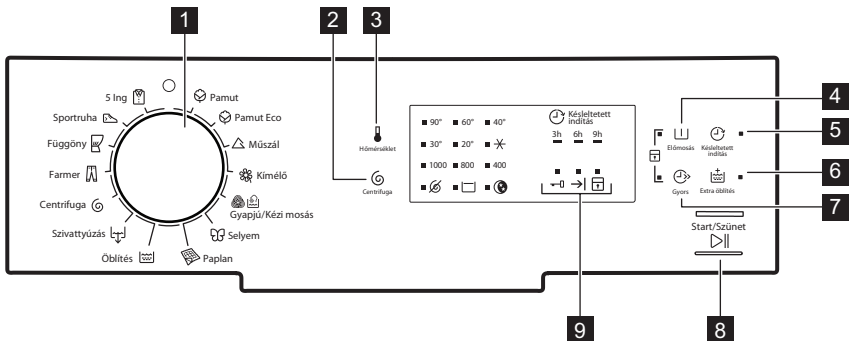
- Bontsa a készülék hálózati csatlakozását.
- Vágja le a hálózati tápkábelt, és helyezze a hulladékba.
- Szerelje le az ajtókilincset, hogy megakadályozza gyermekek és kedvenc állatok készülékben rekedését.

## 3. TERMÉKLEÍRÁS



- 1 Kezelőpanel
- 2 Fedél
- 3 Fedélfogantyú
- 4 Készülék szintbe állítására szolgáló lábak
- 5 Adattábla

## 4. KEZELŐPANEL



- 1 Programválasztó gomb
- 2 Centrifugálás sebességét mérséklő érintőgomb (Centrifuga) és a funkciók visszajelzői:

- Nincs centrifugálás visszajelző
- Öblítőtstop visszajelző
- Halk ciklus visszajelző

3 Hőmérséklet érintőgomb

(Hőmérséklet)

4 Előmosás érintőgomb

(Előmosás)

5 Késleltetett indítás érintőgomb

(Késleltetett indítás)

6 Extra öblítés érintőgomb

(Extra öblítés)

7 Gyors érintőgomb

(Gyors)

8 Start/Szünet érintőgomb

(Start/Szünet)

9 Programállapot-visszajelző:

→ Ajtó zárva visszajelző

→ Ciklus vége visszajelző

Biztonsági gyerekzár visszajelző

## 5. MOSÁSI PROGRAMOK

| Program<br>Hőmérséklet-tartomány        | Töltet és szennyeződés típusa<br>Maximális töltet, maximális centrifugálási sebesség                                                                                               |
|-----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pamut<br>90 °C — Hideg (  )             | Fehér és színes pamut. Normál vagy enyhe szennyezettség.<br>6 kg, 800 ford./perc (EWT 0862TDW), 1000 ford./perc (EWT 1062TDW)                                                      |
| Pamut Eco <sup>1</sup><br>60 °C – 40 °C | Fehér és színtartó pamut. Normál szennyezettség.<br>6 kg, 800 ford./perc (EWT 0862TDW), 1000 ford./perc (EWT 1062TDW)                                                              |
| Műszál<br>60 °C — Hideg (  )            | Műszálás vagy kevert szálak szövetek. Normál szennyezettség.<br>2,5 kg, 800 ford./perc (EWT 0862TDW), 1000 ford./perc (EWT 1062TDW)                                                |
| Kímélő<br>40 °C - Hideg (  )            | Kényes textil, pl. akril, viszkóz és poliészter. Normál szennyezettség.<br>2,5 kg, 800 ford./perc (EWT 0862TDW), 1000 ford./perc (EWT 1062TDW)                                     |
| Gyapjú/Kézi mosás<br>40 °C – Hideg (  ) | Gépben mosható gyapjúhoz, kézzel mosható gyapjúhoz és „kézzel mosható” jelzéssel ellátott kényes szövetekhez.<br>1 kg, 800 ford./perc (EWT 0862TDW), 1000 ford./perc (EWT 1062TDW) |
| Selyem<br>30 °C                         | Speciális program selyem és kevert műszálás ruhák számára.<br>1 kg, 800 fordulat/perc                                                                                              |
| Paplan<br>60 °C – 30 °C                 | Mosási program egy műszálás takaróhoz, paplanhoz, ágyterítőhöz stb.<br>2 kg, 800 fordulat/perc                                                                                     |
| Öblítés<br>Hideg                        | A ruhanemű öblítéséhez és centrifugálásához. Valamennyi anyag.<br>6 kg, 800 ford./perc (EWT 0862TDW), 1000 ford./perc (EWT 1062TDW)                                                |

| Program<br>Hőmérséklet-tartomány                                                                               | Töltet és szennyeződés típusa<br>Maximális töltet, maximális centrifugálási sebesség                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Szivattyúzás                 | A víz dobból való leeresztéséhez. Valamennyi anyag.<br>6 kg                                                                                                                                  |
|  Centrifuga                   | A ruhanemű centrifugálásához és a víz dobból való leeresztéséhez. Valamennyi anyag.<br>6 kg, 800 ford./perc (EWT 0862TDW), 1000 ford./perc (EWT 1062TDW)                                     |
|  Farmer<br>60 °C - Hideg (✖)  | Pamutvászon és jersey darabok. Sötét színű darabokhoz is. A készülék automatikusan kiválasztja az Extra öblítés opciót.<br>3 kg, 800 ford./perc (EWT 0862TDW), 1000 ford./perc (EWT 1062TDW) |
|  Függöny<br>40 °C - Hideg (✖) | Speciális program függönyökhöz. Az Előmosás szakasz automatikusan aktiválódik. <sup>2)</sup><br>2 kg, 800 ford./perc                                                                         |
|  Sportruha<br>30 °C           | Műszálás és kényes ruhaneműk. Enyhén szennyezett vagy felfrissítendő ruhaneműk.<br>2,5 kg, 800 ford./perc                                                                                    |
|  5 lng<br>30 °C               | Műszálás vagy kevert szálak anyagok. Enyhén szennyezett és felfrissítendő ruhaneműk.<br>5 - 6 db inghez.<br>800 ford./perc                                                                   |

### 1) Standard programok az energiacímke fogyasztási értékei számára

A 2010/1061 számú rendelkezésnek megfelelően az „Pamut Eco 60 °C” és az „Pamut Eco 40 °C” az átlagosan szennyezett pamut ruhanemű mosásához használatos, szabványos program. Ezek a leghatékonyabb programok a normál szennyezettségű pamut ruhák mosásához, ami a vízfelhasználást és az energiafogyasztást illeti.



A mosási fázis tényleges vízhőmérséklete eltérhet a megadott program-hőmérséklettől.

### 2) Ne használjon mosószert az előmosási szakaszhoz.

#### Programfunkciók összeegyeztethetősége

| Program                                                                             |  |  |  |  |  |  |  1) |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|  | ■                                                                                   | ■                                                                                   | ■                                                                                   | ■                                                                                   | ■                                                                                   | ■                                                                                   | ■                                                                                      | ■                                                                                    |
|  | ■                                                                                   | ■                                                                                   | ■                                                                                   |                                                                                     | ■                                                                                   | ■                                                                                   | ■                                                                                      | ■                                                                                    |
|  | ■                                                                                   | ■                                                                                   | ■                                                                                   | ■                                                                                   | ■                                                                                   | ■                                                                                   | ■                                                                                      | ■                                                                                    |
|  | ■                                                                                   | ■                                                                                   | ■                                                                                   | ■                                                                                   |                                                                                     | ■                                                                                   | ■                                                                                      | ■                                                                                    |
|  | ■                                                                                   | ■                                                                                   | ■                                                                                   | ■                                                                                   |                                                                                     | ■                                                                                   |                                                                                        |                                                                                      |
|  | ■                                                                                   | ■                                                                                   |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     | ■                                                                                   |                                                                                        |                                                                                      |
|  | ■                                                                                   |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     | ■                                                                                   |                                                                                        |                                                                                      |

| Program                                                                           |  |  |  |  |  |  |  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
|  | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                 |                                                                                   |                                                                                   | ■                                                                                 |                                                                                   | ■                                                                                  |
|  |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   | ■                                                                                 |                                                                                   |                                                                                    |
|  | ■                                                                                 |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   | ■                                                                                 |                                                                                   |                                                                                    |
|  | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                 |                                                                                   | ■                                                                                 |                                                                                   | ■                                                                                 | ■                                                                                  |
|  | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                 |                                                                                   |                                                                                   | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                  |
|  | ■                                                                                 | ■                                                                                 |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   | ■                                                                                 |                                                                                   |                                                                                    |
|  | ■                                                                                 | ■                                                                                 |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   | ■                                                                                 |                                                                                   |                                                                                    |

1) Ha a Gyors opciót választja, azt ajánljuk, hogy csökkentse a töltet mennyiségét. Továbbra is megtarthatja a teljes töltetet, de a mosási hatékonyság mérséklődik. Javasolt töltet: pamut: 3 kg, műszálás és kényes szövetek: 1,5 kg.

## 6. FOGYASZTÁSI ÉRTÉKEK



A címkén szereplő adatok tájékoztató jellegűek. Az értékek különböző okok miatt változhatnak, pl. a ruhanemű jellege és mennyisége, a víz és a környezeti hőmérséklet függvényében.

| Programok                       | Töltet (kg) | Energiafogyasztás (kWh) | Vízfogyasztás (liter) | Program hozzávetőleges időtartama (perc) | Fennmaradó nedves-ség (%) <sup>1)</sup><br>EWT 0862TDW | Fennmaradó nedves-ség (%) <sup>1)</sup><br>EWT 1062TDW |
|---------------------------------|-------------|-------------------------|-----------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| Pamut 60 °C                     | 6           | 1.20                    | 56                    | 150                                      | 66                                                     | 60                                                     |
| Pamut 40 °C                     | 6           | 0.70                    | 54                    | 150                                      | 66                                                     | 60                                                     |
| Műszál 40 °C                    | 2,5         | 0.50                    | 46                    | 105                                      | 37                                                     | 37                                                     |
| Kímélő 40 °C                    | 2,5         | 0.55                    | 46                    | 90                                       | 37                                                     | 37                                                     |
| Gyapjú/Kézi mosás 30 °C         | 1           | 0.36                    | 50                    | 65                                       | 32                                                     | 32                                                     |
| <b>Szabványos pamut program</b> |             |                         |                       |                                          |                                                        |                                                        |
| Szabványos pamut 60 °C          | 6           | 1.03                    | 48                    | 224                                      | 66                                                     | 60                                                     |
| Szabványos pamut 60 °C          | 3           | 0.78                    | 41                    | 150                                      | 66                                                     | 60                                                     |
| Szabványos pamut 40 °C          | 3           | 0.60                    | 42                    | 138                                      | 66                                                     | 60                                                     |

<sup>1)</sup> a centrifugálási fázis végén.

| Kikapcsolt állapotban (W) | Bekapcsolva hagyva (W) |
|---------------------------|------------------------|
| 0.75                      | 0.75                   |

## 7. KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓK

### 7.1 Hőmérséklet

Az alapértelmezett hőmérséklet módosításához válassza ezt a funkciót.

✗ jelzőfény = hideg víz.

Megjelenik a beállított hőmérséklet visszajelzője.

### 7.2 Centrifugálás

Ezzel a funkcióval módosítható az alapértelmezett centrifugálási sebesség.

Megjelenik a beállított sebesség visszajelzője.

További centrifugálási funkciók:

#### Nincs centrifugálás

- Ezzel a funkcióval kikapcsolhatja az összes centrifugálási fázist. Csak a szivattyúzás programfázis áll rendelkezésre.
- A megfelelő visszajelző világítani kezd.
- Ezt a funkciót kényes anyagok esetében alkalmazza.
- Egyes mosási programok esetén az öblítésket a gép nagyobb mennyiségű víz felhasználásával végzi.

#### Öblítőstop

- Ezzel a funkcióval megelőzheti a ruhanemű gyűrődését.
- A megfelelő visszajelző világítani kezd.
- A program befejeztével a víz a dobban marad.
- A dob rendszeres időközönként forgást végez, hogy megakadályozza a ruhák gyűrődését.
- Zárva marad az ajtó.
- Az ajtó kinyitásához le kell a vizet engednie.



A víz leeresztéséhez olvassa el a „Műtán a program véget ért” című részt.

#### Halk ciklus

- Ezzel a funkcióval kikapcsolhatja az összes centrifugálási fázist, és halk mosást végezhet.
- Egyes mosási programok esetén az öblítésket a gép nagyobb mennyiségű víz felhasználásával végzi.

- A megfelelő visszajelző világítani kezd.
- A mosási program leáll, és a víz a dobban marad. A dob rendszeres időközönként forgást végez, hogy megakadályozza a ruhák gyűrődését.
- Zárva marad az ajtó. Az ajtó kinyitásához le kell a vizet engednie.



A víz leeresztéséhez olvassa el a „Műtán a program véget ért” című részt.

### 7.3 Előmosás

Ezzel a funkcióval egy előmosási szakaszt adhat a mosási programhoz.

Erős szennyeződés esetén használja e funkciót. A funkció aktiválása növeli a program időtartamát.

A megfelelő visszajelző világítani kezd.

### 7.4 Késleltetett indítás

A funkció segítségével a program indítása 9, 6 vagy 3 órával késleltethető.

A funkció jelzőfénye és a beállított érték jelzőfénye megjelenik.

### 7.5 Extra öblítés

Ezzel a funkcióval további öblítési szakaszokat adhat a mosási programhoz.

Olyan személyek esetében használja ezt a funkciót, akik allergiások a mosószerekre, valamint olyan helyeken, ahol lágy a víz.

A megfelelő visszajelző világítani kezd.

### 7.6 Gyors

Ezzel a funkcióval csökkentheti a program időtartamát.

Ezt a funkciót enyhén szennyezett vagy felfrissítendő darabok esetén használja.

A megfelelő visszajelző világítani kezd.

## 7.7 Gyerekzár

Ezzel a funkcióval megakadályozhatja a gyermekeket abban, hogy játsszanak a kezelőpanellel.

- A funkció **be/kikapcsolásához** egyidejűleg addig tartsa megnyomva a  és  gombot, amíg a  jelzőfény **világítani nem kezd/el nem alszik**.

Bekapcsolhatja a funkciót:

- Miután megnyomta a  gombot, a funkció-gombok és a programválasztó gomb hatástalanná válnak.
- A  gomb megnyomása előtt: a készülék nem indítható.

## 7.8 Hangjelzések

Hangjelzések hallhatóak, amikor:

- A program befejeződik.
- A készülékben hiba lépett fel.

A hangjelzések **ki/bekapcsolására**, egyidejűleg

6 másodpercre nyomja meg a  és a  gombot.



Ha kikapcsolja a hangjelzéseket, azok csak akkor működnek, amikor a készülék működésében hiba lép fel.

# 8. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

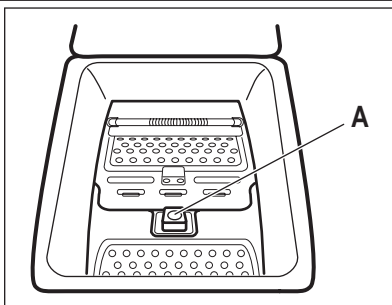
- Öntsön egy kevés mosószert a mosószer-adagoló mosási rekeszébe.
- Állítsa be és ruhák nélkül indítson el egy pamut mosására szolgáló programot a legma-

gasabb hőmérsékleten. Ez minden szennyeződést eltávolít a dorból és a tartályból.

# 9. NAPI HASZNÁLAT

- Nyissa ki a vízcsapot.
- Csatlakoztassa a dugaszt a hálózati aljzatba.

## 9.1 A mosnivaló betöltése



- Nyissa fel a készülék fedelét.
- Nyomja meg az „A” gombot. A dob automatikusan kinyílik.
- Helyezze a mosandó darabokat egyenként a dobba. Rázza meg a mosandó darabokat, mielőtt a készülékbe helyezi őket. Ügyeljen arra, hogy ne tegyen túl sok mosandó holmit a dobba.
- Csukja be a dobot, majd a fedelet.

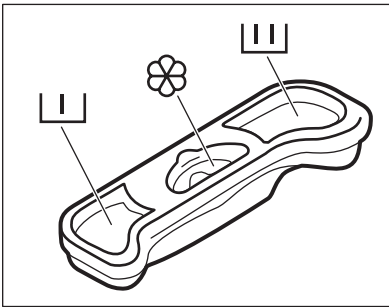


### FIGYELEM

A készüléke fedelének bezárása előtt, ellenőrizze, hogy megfelelően bezárta-e a dobot.

## 9.2 Mosószerek és adalékok használata

- Mérje ki a mosó- és az öblítőszert.



Az előmosási szakasz mosószer-adagolója.

A mosási szakasz mosószer-adagolója.

Folyékonyadalék-rekesz (öblítőszer, keményítő).

A folyékony adalékok maximális szintjét jelzi a

jelzés.

### 9.3 Program kiválasztása

1. Fordítsa el a programválasztó gombot a kívánt program beállításához:
  - A jelzőfény villog.
2. Szükség esetén módosítsa a hőmérsékletet és a centrifugálási sebességet, vagy adjon hozzá további funkciókat. Ha elindít egy funkciót, annak jelzőfénye megjelenik.



Amennyiben valamit helytelenül állított be, a jelzőfény pirosan villog.

### 9.4 Egy program késleltetett indítás nélküli indítása

Nyomja meg a gombot:

- A jelzőfény villogása megszűnik, és folyamatosan világítani kezd.
- A program elindul, a fedélzár bekapcsol, és világít a visszajelző.
- A leeresztő szivattyú egy rövid időre bekapcsolhat, amikor a készülék vizet tölt be.

### 9.5 Egy program késleltetett indítással történő indítása

- Nyomja meg az gombot a kívánt késleltetés beállításához. Megjelenik a beállított késleltetés visszajelzője. Világít a jelzőfény.
- Nyomja meg a gombot:
  - a készülék megkezdje a visszaszámlálást.
  - Amikor a visszaszámlálás befejeződött, automatikusan megkezdődik a mosóprogram végrehajtása.



A késleltetett indítás a gomb megnyomása előtt módosítható vagy törölhető.

Késleltetett indítás törlése:

1. Nyomja meg a gombot a készülék működésének szüneteltetéséhez.
  2. Addig nyomja a gombot, amíg a beállított késleltetés visszajelzője ki nem alszik.
- Nyomja meg a gombot ismét a program azonnali elindításához.

### 9.6 A program megszakítása és a funkciók módosítása

Csak néhány funkciót módosíthat a működése megkezdése előtt.

1. Nyomja meg a(z) gombot. A jelzőfény villog.
2. Módosítsa a funkciót.
3. Nyomja meg ismét a gombot. A program folytatódik.

### 9.7 Program törlése

1. Az aktív program törléséhez és a készülék kikapcsolásához fordítsa a programválasztó gombot állásba.
2. A készülék bekapcsolásához újra fordítsa el a programválasztó gombot. Most új mosási programot állíthat be.



A készülék nem engedi ki a vizet.

### 9.8 A fedél felnyitása

A készülék fedele zárva van, amíg egy program vagy a késleltetett indítás működik. Világít a jelzőfény.



#### FIGYELEM

Ha a hőmérséklet vagy dobban lévő víz szintje túl magas, nem nyithatja ki a készülék fedelét.

**A készülék fedelének kinyitása , vagy amikor a késleltetett indítás működik:**

1. A  gomb megnyomásával szüneteltesse a készülék működését.
2. Várjon, amíg a fedélzár  jelzőfény kialszik.
3. A készülék fedele kinyitható.
4. Zárja be a fedelet, és nyomja meg ismét a  gombot. Folytatódik a program (vagy a késleltetett indítás) végrehajtása.

**A készülék fedelének kinyitása, amikor a program működik:**

1. A készülék kikapcsolásához fordítsa el a programválasztó gombot  állásba.
2. Várjon néhány percet, mielőtt felnyitná a fedelet.
3. Zárja be a fedelet, és állítsa be ismét a programot.

## 9.9 Miután a program véget ért

- A készülék automatikusan leáll.
- Egy hangjelzés hallható (ha engedélyezve van).
- Kialszik a  visszajelző.
- Eltűnik a fedélzár  szimbólum.
- Világít a  visszajelző.
- A készülék fedele kinyitható.
- Szedje ki a mosott holmit a dobból. Ellenőrizze, hogy a dob üres-e.
- Zárja el a vízcsapot.
- A készülék kikapcsolásához fordítsa el a programválasztó gombot  állásba.
- Hagyja egy ideig nyitva a fedelet, hogy elkerülje a penész vagy kellemetlen szagok keletkezését.

**A mosási program véget ért, de még mindig víz van a doban:**

- Rendszeresen forog a dob, hogy megakadályozza a ruhák gyűrődését.
- Világít a fedélzár  visszajelző. A  visszajelző villog. A fedél zárva marad.
- A fedél kinyitásához le kell a vizet engednie.

**A víz leengedéséhez:**

1. Szükség esetén csökkentse a centrifugálási sebességet. Ha beállítja a  funkciót, a készülék csak szivattyúzást végez.
2. Nyomja meg a(z)  gombot. A készülék leereszti a vizet és centrifugál.
3. A program befejezése után kialszik a fedélzár  visszajelző, és felnyithatja a fedelet.
4. A készülék kikapcsolásához fordítsa el a programválasztó gombot  állásba.



A készülék leereszti a vizet, és körülbelül 18 óra elteltével automatikusan centrifugál (kivéve gyapjú program estén).

## 9.10 Készenlét

Ha nem kapcsolja ki a készüléket, akkor az a program lejártá után néhány perccel készenléti állapotba lép. Készenléti állapotban a készülék kevesebb energiát fogyaszt.

- Minden jelzőfény kialszik.
- A  jelzőfény lassan villog
- A funkciógombok egyikét megnyomva kapcsolja ki a készenléti állapotot.

# 10. HASZNOS JAVASLATOK ÉS TANÁCSOK

## 10.1 A ruha töltet

- A következők szerint válogassa szét a ruhákat: fehér, színes, műszál, kényes és gyapjúruhák.
- Tartsa be a mosási útmutatásokat, melyek a ruhák kezelési címkein találhatóak.
- Ne mosson együtt fehér és színes darabokat.

- Egyes színes darabok elszíneződhetnek az első mosásnál. Célzerű az első mosásnál külön mosni a darabokat.
- Gombolja be a párnahuzatokat, húzza össze a cipzárat, kapcsolja be a kapcsokat és patentokat. Kösse össze az öveket.
- Üritse ki a zsebeket, és fordítsa ki a darabokat.
- Fordítsa ki a többretegű anyagokat, gyapjút és festett ábrákkal ellátott darabokat.

- Távolítsa el a makacs szennyeződések.
- Különleges mosószerrel mossa az erősen szennyeződések.
- Legyen körültekintő a függönyök esetében. Vegye ki az akasztókat vagy tegye mosózsákba vagy párnahuzatba a függönyöket.
- Ne mossa következőket a készülékben:
  - Szegetlen vagy vágásokkal ellátott ruhák
  - Merevített melltartók.
  - Használjon mosózsákot kis darabok mosására.
- Centrifugálási fázisban egyensúlyi problémákat okozhat egy nagyon kicsi darab. Ilyen esetben kézzel rendezze el a tartályban a darabokat, majd indítsa újra a centrifugálási fázist.
- Mindig tartsa be a mosószer termékek csomagolásán található útmutatásokat.
- Az anyag fajtájának és színének, a program hőmérsékletének és a szennyezettség mértékének megfelelő termékeket használja.
- Ha a készüléke nem rendelkezik terelőlapos mosószer-adagolóval, akkor adagológolyóba öntse a folyékony mosószereket.

## 10.4 Környezetvédelmi tanácsok

- Előmosási fázis nélkül tegye be a normál szennyezettségű ruhákat mosáshoz.
- Mindig maximális ruhatöltettel indítson egy mosóprogramot.
- Szükség esetén használjon feltöltávolítót, amikor alacsony hőmérsékletű programot állít be.
- Megfelelő mennyiségű mosószer használatához ellenőrizze háztartási vízhálózatában lévő víz keménységét.

## 10.5 Vízkeménység

Ha nagy vagy közepes a vízkeménység a körzetében, akkor célszerű vízlágyítót használni a mosógépekben. Olyan körzetekben, ahol alacsony a vízkeménység nem szüksége vízlágyító használatára.

A körzetében lévő vízkeménység megérdeklődéséhez a helyi vízellátó vállalathoz forduljon.

Megfelelő mennyiségű vízlágyítót alkalmazzon. Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat.

## 10.2 Makacs szennyeződések

Egyes szennyeződések esetében nem elegendő a víz és a mosószer.

Célszerű az ilyen szennyeződések egy darab készülékbe tétele előtt eltávolítani.

Különleges feltöltávolítók állnak rendelkezésre. Azt a különleges feltöltávolítót használja, mely megfelel a folt és az anyag jellegének.

## 10.3 Mosószerek és adalékanyagok

- Csak mosógépek számára készült mosószereket és adalékokat használjon.
- Ne keverje a különböző fajtájú mosószereket.
- A környezet védelme érdekében ne használjon a szükségesnél több mosószert.

# 11. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS



### VIGYÁZAT

A karbantartás megkezdése előtt húzza ki a hálózati dugaszt a fali aljzatból.

## 11.1 Külső tisztítás

Csak szappannal és meleg vízzel tisztítsa a készüléket. Hagyjon minden felületet megszáradni.



### FIGYELEM

Ne használjon alkoholt, oldószereket vagy vegyszereket.



Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat.

## 11.2 Vízkőtelenítés

Ha nagy vagy közepes a vízkeménység a körzetében, akkor célszerű vízlágyítót használni a mosógépekben.

Rendszeresen ellenőrizze a dobót, hogy megakadályozza vízkő- és rozsdarészecskék képződését.

Csak mosógéphez való termékeket használjon a rozsdarészecskék eltávolítására. Ezt a ruhamosástól külön végezze.

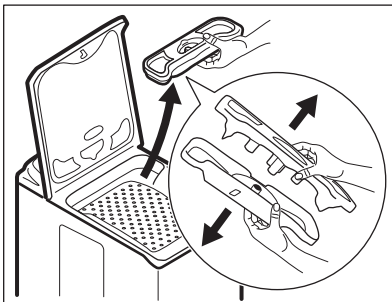
### 11.3 Karbantartási mosás

Az alacsony hőmérsékletű programok használata esetén előfordulhat, hogy mosószer marad a dobban. Rendszeresen végezzen karbantartási mosást. Ezt a következőképp végezze:

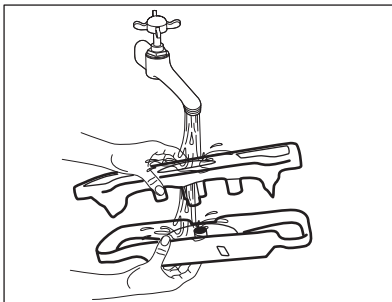
- Szedje ki a ruhaneműt a doból.
- Egy kevés mosószerrel, maximális hőmérsékleten, pamut mosására szolgáló, rövid programot használjon.

### 11.4 A mosószer-adagoló tisztítása

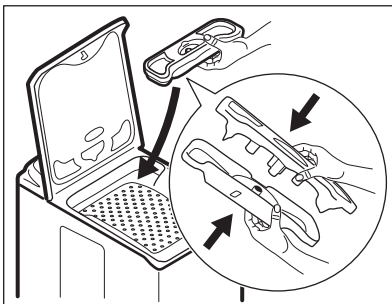
1.



2.



3.

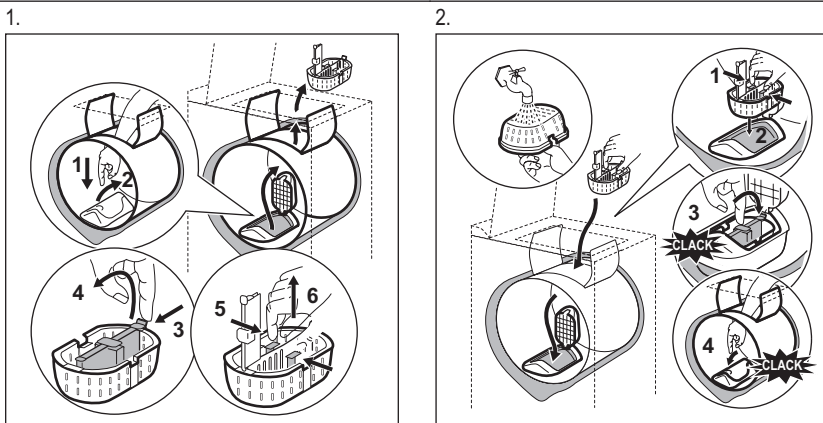


### 11.5 A lefolyósűrő tisztítása

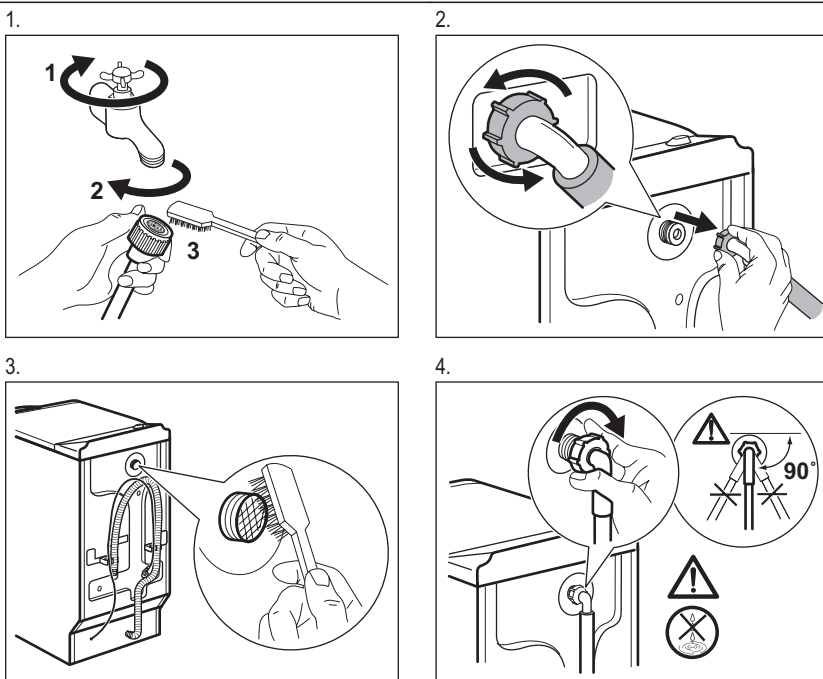


#### VIGYÁZAT

Ne tisztítsa a kifolyócső szűrőt, ha forró a készülékben lévő víz.



## 11.6 A befolyócső és a szelepszűrő tisztítása



## 11.7 Fagyveszély

Ha olyan helyen van a készülék elhelyezve, ahol 0 °C alatt lehet a hőmérséklet, akkor engedje ki a megmaradt vizet a befolyócsőből és a leeresztő szivattyúból.



Tegye ezt akkor is, amikor vészleeresztést szeretne végezni.

1. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a konnektorból.
2. Zárja el a csapot, és bontsa a víz befolyócsővének csatlakozását.
3. Kösse le a kifolyócsövet a lefolyószifonról.
4. A befolyó- és kifolyócső végét helyezze egy edénybe. Hagyja, hogy a csővekből kifolyjon a víz.

5. Válassza ki a Szivattyúzás programot, és hagyja futni a ciklus végéig.
6. Fordítsa a programválasztó gombot a Stop állásba, hogy a készüléket leválassza a hálózati feszültségről.
7. Válassza le a készüléket a hálózatról.

**VIGYÁZAT**

Ellenőrizze, hogy magasabb-e 0 °C-nál a hőmérséklet, mielőtt ismét használja a készüléket.

A gyártó nem felelős az alacsony hőmérsékletek miatt keletkező károktól.

## 12. HIBAELEHÁRÍTÁS

A készülék nem indul el, vagy működés közben leáll.

Először próbálja meg kiküszöbölni a problémát (lásd a táblázatot). Ha nem, forduljon a márkaszervízhez.

Bizonyos hibák esetén hangjelzések hallhatóak.

A **piros** jelzőfény  villog, és egy visszajelző megjelenése jelzi a riasztási kódot:

-  - A készülék nem tölt be vizet.

-  - A készülék nem ereszt le a vizet.

-  - Nem megfelelően nyílik vagy záródik a készülék ajtaja. Ellenőrizze az ajtót.

**VIGYÁZAT**

Mielőtt ellenőrizné, kapcsolja ki a készüléket.

| Jelenség                          | Lehetséges megoldás                                                                                                                              |
|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A program nem indul el.           | Ügyeljen arra, hogy a villásdugó be legyen dugva a konnektorba.                                                                                  |
|                                   | Ellenőrizze, hogy a készülék fedele be van-e csukva.                                                                                             |
|                                   | Ellenőrizze, hogy nem olvadt-e le valamelyik biztosíték a biztosítékdobozban.                                                                    |
|                                   | Ellenőrizze, hogy megnyomta-e a Start/Szünet gombot.                                                                                             |
|                                   | Ha késleltetett indítás van beállítva, törölje azt, vagy várja meg a visszaszámlálás befejeződését.                                              |
|                                   | Kapcsolja ki a Gyerekzár funkciót, ha az be van kapcsolva.                                                                                       |
| A készülék nem tölt be vizet.     | Ellenőrizze, hogy a nyitva van-e a vízcsap.                                                                                                      |
|                                   | Ellenőrizze, hogy a hálózati víznyomás nagysága nem túl alacsony-e. Ezzel kapcsolatban kérjen tájékoztatást a helyi vízműtől.                    |
|                                   | Ellenőrizze, hogy a vízcsap nincs-e eltömődve.                                                                                                   |
|                                   | Ellenőrizze, hogy a vízbefolyó-tömlőben és a szelepből található szűrők egyike nincs-e eltömődve. Nézze meg az „Ápolás és tisztítás” című részt. |
|                                   | Ellenőrizze, hogy a vízbefolyó-tömlő nincs-e megcsavarodva vagy megtörve.                                                                        |
|                                   | Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a vízbefolyó-tömlő csatlakoztatása.                                                                                |
| A készülék nem engedi ki a vizet. | Ellenőrizze, hogy a szifon nincs-e eltömődve.                                                                                                    |
|                                   | Ellenőrizze, hogy a vízleeresztő-tömlő nincs-e megcsavarodva vagy megtörve.                                                                      |

| Jelenség                                                                            | Lehetséges megoldás                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                     | Ellenőrizze, hogy a lefolyószűrő nincs-e eltömődve. Szükség esetén tisztítsa meg a szűrőt. Nézze meg az „Ápolás és tisztítás” részt.                       |
|                                                                                     | Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a leeresztő tömlő csatlakoztatása.                                                                                           |
|                                                                                     | Állítsa be a szivattyúzás programot, ha szivattyúzás nélküli programot állított be.                                                                        |
|                                                                                     | Állítsa be a szivattyúzás programot, ha olyan funkciót állított be, melynek végén a víz a dobban marad.                                                    |
| A centrifugálási szakasz nem működik, vagy a mosási ciklus szokatlanul sokáig tart. | Állítsa be a centrifugálási programot.                                                                                                                     |
|                                                                                     | Ellenőrizze, hogy a lefolyószűrő nincs-e eltömődve. Szükség esetén tisztítsa meg a szűrőt. Nézze meg az „Ápolás és tisztítás” részt.                       |
|                                                                                     | Ilyen esetben kézzel rendezze el a dobban a darabokat, majd indítsa újra a centrifugálási szakaszt. Ezt a jelenséget kiegyensúlyozási hiba is kiválthatja. |
| Víz van a padlón.                                                                   | Ellenőrizze, hogy a vízcsövek vízcsatlakozásai szorosan meg vannak-e húzva, és nincs-e vízszivárgás.                                                       |
|                                                                                     | Ellenőrizze, hogy nincsenek-e sérülések a kifolyócsövön.                                                                                                   |
|                                                                                     | Ellenőrizze, hogy a megfelelő minőségű és mennyiségű mosószer használja-e.                                                                                 |
| Nem lehet felnyitni a készülék fedelét.                                             | Ellenőrizze, hogy a mosási program befejeződött-e.                                                                                                         |
|                                                                                     | Állítsa be a szivattyúzás vagy centrifugálás programot, ha víz van a dobban.                                                                               |
| A készülékből szokatlan zajok hallatszanak.                                         | Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a készülék vízszintezése. Olvassa el az „Üzembe helyezési utasítás” című részt.                                              |
|                                                                                     | Ellenőrizze, hogy eltávolította-e a csomagolást és/vagy a szállítási rögzítőcsavarokat. Olvassa el az „Üzembe helyezési utasítás” című részt.              |
|                                                                                     | Tegyen több ruhát a dobba. Lehetséges, hogy a töltet túl kicsi.                                                                                            |
| A készülék megtelik vízzel, majd azonnal leereszti azt.                             | Ellenőrizze, hogy megfelelő helyzetben van-e a kifolyócső. Lehetséges, hogy kifolyócső túl alacsonyan helyezkedik el.                                      |
| Nem kielégítő a mosás eredménye.                                                    | Növelje a mosószer mennyiségét, vagy használjon másikat.                                                                                                   |
|                                                                                     | A ruhák mosása előtt használjon speciális tisztítószereket a macacszenyeződések eltávolítására.                                                            |
|                                                                                     | Ellenőrizze, hogy megfelelő hőmérsékletet állított-e be.                                                                                                   |
|                                                                                     | Csökkentse a töltetet.                                                                                                                                     |

Ellenőrzés után kapcsolja be a készüléket. A program a megszakítási ponttól folytatódik.

Ha a probléma ismét jelentkezik, akkor forduljon a márkaszervizhez.

## 13. MŰSZAKI ADATOK

|                                                                                                                                                         |                                |                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-------------------------------|
| Méretek                                                                                                                                                 | Szélesség / magasság / mélység | 400 / 850 / 600 mm            |
|                                                                                                                                                         | Teljes mélység                 | 600 mm                        |
| Elektromos csatlakoztatás:                                                                                                                              | Feszültség                     | 230 V                         |
|                                                                                                                                                         | Összteljesítmény               | 2200 W                        |
|                                                                                                                                                         | Biztosíték                     | 10 A                          |
|                                                                                                                                                         | Frekvencia                     | 50 Hz                         |
| A szilárd részecskék és nedvesség bejutása elleni védelmet a védőburkolat biztosítja, kivéve ahol az alacsony feszültségű részeket nem védi ez burkolat |                                | <b>IPX4</b>                   |
| Hálózati víznyomás                                                                                                                                      | Minimum                        | 0,5 bar (0,05 MPa)            |
|                                                                                                                                                         | Maximum                        | 8 bar (0,8 MPa)               |
| Vízellátás <sup>1)</sup>                                                                                                                                |                                | Hideg víz                     |
| Maximális töltet                                                                                                                                        | Pamut                          | 6 kg                          |
| Centrifugálási sebesség                                                                                                                                 | Maximum                        | 800 ford./perc (EWT 0862TDW)  |
|                                                                                                                                                         |                                | 1000 ford./perc (EWT 1062TDW) |

<sup>1)</sup> Csatlakoztassa a vízbefolyó-tömlőt egy 3/4"-os csavarmentes csaphoz.

|                                   |                                                                                                          |                                                  |
|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| <b>Márkajelzés (logó)</b>         | ELECTROLUX                                                                                               |                                                  |
| <b>Forgalmazó neve</b>            | Electrolux Lehel Kft<br>1142 Budapest<br>Erzsébet királyné útja 87                                       |                                                  |
| <b>A készülék azonosító jele</b>  | EWT 0862TDW<br>EWT 1062TDW                                                                               |                                                  |
|                                   | Mértékegység                                                                                             |                                                  |
| <b>Energiaosztály</b>             | (az <b>A</b> és <b>D</b> közötti skálán, ahol az „A” a leghatékonyabb és „D” a legkevésbé hatékony)      | <b>A+</b>                                        |
| <b>Mosási hatékonyság</b>         | (az <b>A</b> és <b>G</b> közötti skálán, ahol „A” a legnagyobb és „G” a legkisebb teljesítményt jelenti) | <b>A</b>                                         |
| <b>Centrifugálási hatékonyság</b> | (az <b>A</b> és <b>G</b> közötti skálán, ahol „A” a leghatékonyabb, és „G” a legkevésbé hatékony)        | <b>D<sup>1)</sup></b><br><b>C<sup>2)</sup></b>   |
| <b>Maradék nedvesség</b>          | %                                                                                                        | <b>66<sup>1)</sup></b><br><b>60<sup>2)</sup></b> |

|                                                                |            |                                         |
|----------------------------------------------------------------|------------|-----------------------------------------|
| Maximális centrifugálási sebesség                              | ford./perc | 800 <sup>1)</sup><br>1000 <sup>2)</sup> |
| Mosási töltet                                                  | kg         | 6                                       |
| Átlagos éves energiafogyasztás <sup>3)</sup>                   | kW         | 185                                     |
| Átlagos éves vízfogyasztás <sup>3)</sup>                       | liter      | 9680                                    |
| Mosóprogram zajszintje normál, 60 °C-os pamut program esetében | dB/A       | 58                                      |
| Centrifuga zajszintje normál, 60 °C-os pamut program esetében  | dB/A       | 74 <sup>1)</sup><br>75 <sup>2)</sup>    |

1) EWT 0862TDW modellhez.

2) For model EWT 1062TDW.

3) Az EN60456 szabványnak megfelelő.

## 14. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

A következő jelzéssel ellátott anyagokat hasznosítsa újra:  . Újrahasznosításhoz tegye a megfelelő konténerekbe a csomagolást. Járváljon hozzá környezetünk és egészségünk védelméhez, és hasznosítsa újra az elektromos és elektronikus hulladékot. A  tiltó

szimbólummal ellátott készüléket ne dobja a háztartási hulladék közé. Juttassa el a készüléket a helyi újrahasznosító telepre, vagy lépjen kapcsolatba a hulladékkezelésért felelős hivatallal.

